

LA RÉGION DE LIKA ET DE SENJ

10+1

RAISONS

POUR SORTIR DE L'AUTOROUTE ET DÉCOUVRIR  
LA RÉGION QUI S'OFFRE À VOUS

[www.lickosenjska.com](http://www.lickosenjska.com)



Contenu:

1. BRINJE . . . . .	6
2. SENJ . . . . .	8
3. GACKA . . . . .	10
4. PARC NATIONAL DES LACS DE PLITVICE . . . . .	12
5. VELEBIT . . . . .	14
6. PERUŠIĆ . . . . .	16
7. GOSPIĆ . . . . .	18
8. KARLOBAG . . . . .	20
9. LOVINAC - SVETO BRDO . . . . .	22
10. NOVALJA - L'ÎLE DE PAG . . . . .	24
11. LA GASTRONOMIE . . . . .	26

La région de Lika et de Senj est à visiter durant toute l'année et pendant toutes les saisons. Cette étendue surprendra par sa beauté, ses particularités et notamment par ses habitants très hospitaliers.

En conduisant vers la mer ou en y retournant il vous suffit de „sortir“ de l'autoroute pour découvrir ces villes et villages au bas de la montagne de Velebit. Vous y apaiserez votre corps et votre âme en profitant de la nature intacte de Gacka et de Velebit. Les joyaux de la région sont visibles à tous les pas.

Lika est mystique, belle, bien conservée et sauvage. Elle est exceptionnelle par sa relation entre le bois, l'eau, les sources, les rivières, les poignées de main et les sourires des habitants. Tout simplement magnifique de par son environnement et sa nature préservée.

Bienvenue!

Office de tourisme du département de Lika et de Senj



**LÉGENDE**

- Autoroute
- route nationale
- route départementale
- route locale
- chemin de fer
- numéro de route
- parc national
- parc naturel
- côte
- pont
- frontière nationale
- aire de repos, parking
- ferry
- UNESCO
- aéroport sportif
- information touristique
- lieu de pèlerinage
- château, palais
- vieille ville, forteresse
- forêt protégée
- grotte
- lieu de chasse important
- lieu de pêche important
- hôtel
- restaurant
- musée
- piste cyclable
- église
- auberge de montagne

# 1 Brinje

Sokolac, Rokina bezdana-špilja,  
le lac Brodić  
A1, sortie 8



## La porte de Lika

En voyageant de Zagreb direction sud, en passant le tunnel de „Mala Kapela“, le premier endroit à visiter dans la région de Lika est Brinje. L'ancienne route qui reliait Lika et Gacka à la mer, celle qui traverse Vratnik et Senj, est aujourd'hui un itinéraire intéressant pour les nouveaux venants. Pour ceux qui sont déjà passés par là, la route leur rappellera les époques lorsque nous vivions à des rythmes plus lents.

Brinje est mentionné pour la première fois en 1343 sous le nom de « Brigna ». Puis, la même année, le 18 juin, ce village est cité sous le nom de « Bregne ». L'origine du nom de Brinje a deux hypothèses. Soit, que le nom du village dérive de la langue locale, le « čakavski », et signifie genévrier, plante qui pousse dans la région. Soit, du mot « binia » qui voudrait dire élévation, caractéristique du paysage de Brinje.

Sur la colline au sein du village, les vestiges de l'ancienne ville Sokolac (Gradina) s'offre à vous pour toutes explorations. Sokolac été élevé au début du 15<sup>e</sup> siècle par Nikola IV Frankopan comme siège de famille (famille noble de Croatie). La chapelle de la Sainte-Trinité comprend trois niveaux. Le bâtiment est enjolivé par les emblèmes de la famille Frankopan. Cette chapelle est un des vestiges de l'architecture gothique des plus importants de Croatie.

### Le saviez-vous?

Les historiens s'accordent à dire qu'il est difficile de déterminer l'origine exacte du mot de Sokolac (nid de faucon). Une des suppositions est la suivante : suite au mariage de Nikola IV avec Dorotea Gorjanski, celui-ci envoie à Venise un cadeau – un cheval et un faucon. La légende dit que lorsque le courrier a quitté la ville, les faucons se sont mis à pleurer leurs nids. Ceci a conduit les historiens et les gens à appeler la cité de ce nom.



### Nous recommandons :

La chapelle de la Très-Sainte-Trinité à Sokolac est l'un des plus beaux monuments du Moyen-Âge sur le territoire croate. Par ailleurs, il est catégorisé comme étant un des plus importants éléments architectural en Croatie.

La chapelle de Saint-Fabien et Saint-Sébastien est l'un des plus anciens vestiges ecclésiastiques dans la commune de Brinje. Les caractéristiques stylistiques propres à l'architecture du roman tardif nous apprennent qu'il s'agit d'une bâtisse élevée au 14<sup>e</sup> siècle. Celle-ci est comme la chapelle de la Très-Sainte-Trinité catégorisée comme étant un des éléments du patrimoine de première importance.

L'église paroissiale de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie a été construite en 1700 sur les ruines d'une ancienne église de monastère, église Sainte-Marie de 1476. L'édifice paroissial a été élevé sous les ordres de Marko Mešić, né à Brinje, défenseur et libérateur de Lika contre les Ottomans.

L'église de Saint-Vidadatedu 14<sup>e</sup> siècle. Elle est l'un des plus anciens édifices sacrés à Brinje. Sur la route de Joséphine, dans le centre de Brinje, il y a un pont en pierre au-dessus de la rivière Gate-Jaruge qui date de plus de 200

ans. Le pont est bâti en 1801. Il est l'œuvre des mains précieuses des artisans de Brinje et de la côte. Sur le pont, il y a une horloge solaire, qui lors de sa reconstruction s'est enrichie d'une boule en pierre.

Le monument en bronze du mineur de Brinje est l'œuvre du sculpteur académique Kosta Angeli Radovani. Il est vrai que les mineurs de Brinje ont été connus pour leurs labeurs sur de nombreuses routes et tunnels à travers toute l'Europe. En effet, ces travailleurs assidus ayant pour outils des mines explosives ont creusé des tunnels des terres indiennes et ce jusqu'en Sibérie.

### Activités:

- Pêche récréative sur le lac de Brodić, le long duquel est érigé un pavillon de chasse
- Promenade dans la ville et les alentours
- Pour les spéléologues, près du village Letinca, se trouve les grottes Rokina bezdana et Sinčić qui datent du Néolithique. Par ailleurs, un chasseur paléolithique y trouve refuge 9500 ans avant Jésus-Christ. Ses dessins ont été découverts dans la cavité. Malheureusement, ceux-ci sont encore non-déchiffrés.

Brinje - Sokolac

## Informations utiles:

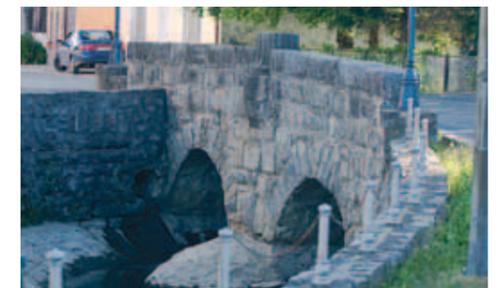
### A voir



Brinje – la vue depuis la ville de Sokolac



L'église de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie édifée en 1700



Le pont en pierre construit en 1801 qui traverse la rivière Gate-Jaruge

### Où manger

**Restaurant VICTORIA,**  
Frankopanska 3, 53260 Brinje  
Brinje, Frankopanska 3  
tél.: +385 (0)53 700-746, GSM: +385 (0) 98 245-173  
[www.vici-victoria.hr](http://www.vici-victoria.hr)

### Où loger

Il n'y a pas d'hôtel à Brinje. Nous vous prions de prendre contact avec l'office de tourisme de Brinje pour vous informer à propos des logements chez l'habitant.

**Office de tourisme de la municipalité de Brinje**  
Frankopanska 33, 53260 Brinje  
tél.: +385 (0)53 701-260, 701-409  
fax: +385 (0)53 701-210  
[www.brinje.hr](http://www.brinje.hr)

**Galerie photos**  
[www.brinje.com](http://www.brinje.com)

**Club d'héritage de Brinje**  
[www.zk-brinje.hr](http://www.zk-brinje.hr)



# Senj

Forteresse „Nehaj“, carnaval estival  
A1- sortie 9 „ Žuta Lokva“



## La plus ancienne ville côtière de Croatie

Senj fut fondé il y a plus de 3000 ans. La cité fut marquée par son histoire riche et mouvementée. La forteresse „Nehaj“ au-dessus de la ville a été construite au 16e siècle pour la défendre des envahisseurs étrangers, les Ottomans et les Vénitiens. Aujourd'hui, le fort abrite une exposition consacrée aux „Uskoks“ (guerriers résistant aux forces ottomanes). Vous y découvrirez également des objets sacrés de différents siècles ainsi que des emblèmes de familles nobles. Un restaurant se situe au rez-de-chaussée. Au centre-ville, à travers les magasins, les rues étroites et les colonnes vous remarquerez les spécificités de cet endroit qui a toujours connu deux influences, l'influence des villes méditerranéennes liées par les eaux de mer et l'influence de l'arrière-pays par le biais de Vratnik (700m).

### Le saviez-vous?

En 1248, le pape Innocent IV autorise à l'évêque de Senj d'utiliser dans sa liturgie le glagolitique (écriture croate) et la langue vernaculaire. Il a été le seul évêque catholique au monde ayant ce droit. Cette autorisation a donné un nouvel élan au développement de l'écriture croate lors du XIV<sup>e</sup> et du XV<sup>e</sup> siècle. Par conséquent, aujourd'hui nous avons de nombreuses inscriptions et manuscrits de cette époque.



**Arrivée:** Pour arriver à Senj descendez de l'autoroute A1 à la sortie 9 « Žuta Lokva »,

### Nous recommandons

- Excepté la forteresse Nehaj, visitez le musée municipal qui se situe dans le palais de la famille Vukasović. Puis, l'exposition permanente d'art sacré ouverte du 15 juillet au 1er septembre.
- L'église de Sainte-Marie- d'Arta, église votive des marins et des pêcheurs de Senj.
- Les vestiges de la stèle de Senj, daté de l'an 1100, écrite en glagolitique.
- La place monumentale de Cilnica
- La grande porte, la fin de la route de Joséphine et l'entrée dans la ville
- La rue Uskočka : belle, intacte, exemple de l'architecture médiévale.
- Le cadran solaire construit sur la route principale qui se situe au nord de la ville sur la 45e parallèle.

### Les environs de Senj

Zavratnica est un phénomène karstique naturel au pied de la montagne de Velebit. Il est situé à 2,5km au sud de Jablanac, ville depuis laquelle vous pouvez prendre

le ferry pour l'île de Rab.

La baie est longue d'environ 1000m. La largeur est de 50 à 150m. Des vestiges préhistoriques ont été découverts au-dessus de l'échancrure, sur l'élévation Klasnic.

Pour les plongeurs, il y a un site spécial intéressant. En effet, à 8-10 mètres de profondeur, les amateurs de plongée peuvent explorer une épave allemande datant de la deuxième guerre mondiale. Vous pouvez accéder à Zavratnica en bateau ou par un petit sentier pédestre depuis Jablanac.

### Les événements

- Circuit de vélo organisé: Sveti Juraj-Zavižan, Oltari-Zavižan: le 21 juin
- Manifestation „Les jours des Uskoks“ (guerriers résistant aux forces ottomanes). Reconstruction de l'évènement et des coutumes d'antan: du 11 au 13 juillet
- Carnaval international estival: début août
- Été musical à Senj: en août

(photographie du haut)  
Senj de la route Krivoputске

(photographie du bas)  
La Forteresse „Nehaj“



## Informations utiles:

### A voir



### Zavratnica

L'accès au sentier rejoignant Zavratnica se situe sous le kiosque qui vend les billets pour le ferry. La baie est longue de 900 mètres, large entre 50 et 150 mètres. Le canyon s'élève à une hauteur de 100 mètres. En raison de ces valeurs naturelles, celle-ci est déclarée „zone protégée“ en 1964. Depuis 1981, la crique fait partie du parc naturel de Velebit

### Où manger



Dans la ville de Senj, en bord de mer, vous pouvez restaurer dans les établissements „Košare“ et „Krešimir“. Dans les konobas (taverne) « Putnik » à Vratnik ou chez « Lovro » à gauche de la station essence à l'entrée de la ville, vous aurez l'occasion de manger des plats du grill ou même de savourer de l'agneau. Au centre-ville, il y a de nombreuses tavernes entre autres la konoba « Lavljji dvor » à l'adresse P. Preradovića 2 et la konoba « Nehaj » dans la forteresse Nehaj.

### Où loger

Vous avez la possibilité de séjourner, en bord de mer, dans le nouvel hôtel « Libra ». Mais aussi, à seulement 100 mètres du centre-ville, à l'hôtel « Art » à l'adresse Zvonimirova 4. Un peu plus loin, direction Jablanac vous trouverez l'hôtel « Ablana », à l'adresse Obala bana Šubašića 1.

### Office de tourisme de la ville de Senj

Stara cesta 2, 53270 Senj  
tél.: +385 (0)53 881-068  
fax: +385 (0)53 881-219  
info@tz-senj.hr  
www.tz-senj.hr

### Office de tourisme de la ville de Senj à Stinica (du 15 juin au 15 septembre)

tél.: +385 (0)53 887-077  
tz.senj-stinica@gs.t-com.hr

### La forteresse „Nehaj“

Nehajeva bb, Senj  
tél.: +385 (0)53 885-277  
gradski.muzej.senj@gs.t-com.hr

### Parc national de Velebit du Nord („Sjeverni Velebit“)

Centre d'information Senj  
Obala kralja Zvonimira 6  
53270 Senj  
tél.: +385 (0)53 884-551  
fax: +385 (0)53 884-552



# 3 Gacka

La rivière Gacka, Sinac- ses sources et ses moulins. Réserve de jeune ours à Kuterevo  
A1- sortie 10, Otočac



## Une oasis turquoise

Gacka est un précieux site ethnographique où s'harmonise une abondance de valeurs: beauté, eau, paysage, tradition, authenticité et gastronomie! La rivière karstique, la reine des rivières, est une source de vie pour la population alentours et une source de paix et de beauté pour les voyageurs. L'eau de la rivière est potable (la deuxième meilleure eau en Europe). Ici, la truite est une espèce indigène. C'est le poisson d'eau douce le plus recherché. Autrefois, la flore de la rivière de Gacka était utilisée pour nourrir le bétail. Des moulins ont été rénovés aux sources à Sinca-Tonković et à Majerevo vrilo, ainsi qu'aux chutes à Švica. Ces derniers étaient utilisés pour mouliner le blé, laver et „adoucir“ le linge et les couvertures en laine tissés par soi-même.

## Otočac – le centre de l'ancienne province croate de Gacka

Pendant que vous vous faites séduire par les beautés de la rivière, vous ne vous rendez sans doute pas compte que vous êtes à proximité d'un des plus anciens sites du peuple croate. Les traces de ce peuple sont inscrites sur la stèle de Baška datant de 1100. D'autres vestiges sont exposés dans le musée du patrimoine dans la ville d'Otočac.

### Le saviez-vous?

A Sinac, un pilier pour travailler l'étoffe en laine a été conservé. L'étoffe était un matériau obtenu généralement d'origine animale provenant d'ovins, ici plus précisément de l'espèce indigène : „Pramenka“ (mouton). Il était nécessaire de tremper l'habit dans l'eau et de le battre pour que le matériau obtenu soit confortable et doux pour les vêtements. Ce travail se faisait à l'aide de piliers et de moulins adaptés pour cette fonction. Les moulins à blé ont également été rénovés. Le flux d'eau claire qui se jette dans le conduit de la meule, offre une odeur fraîche de farine moulue.



**Arrivée:** Vous pouvez vous rendre à Gacka depuis l'autoroute A1 en prenant la sortie 10 pour Otočac. Sur la route, en direction de Vrhovine, Korenica, Plitvice vous verrez des panneaux signalisant Sinac, la source de la rivière Gacka.

**Itinéraire de visite:** La ville d'Otočac est la plus grande ville de la région de Gacka. A cet endroit, vous pourrez visiter de nombreux monuments. Entre autres: l'église de la Très-Sainte-Trinité au centre-ville, la chapelle de la Bienheureuse Vierge Marie daté de 1723 à Poljica mais encore de nombreux éléments ethnographiques présents dans le musée Gacka. Depuis Gacka, en direction du nord-est vous pouvez rejoindre le parc national des lacs de Plitvice. En suivant le sud-ouest, vous rejoindrez le parc national Velebit du Nord.

### Les activités:

- Pistes cyclables dans la vallée de la rivière de Gacka et dans les villages au bas de la montagne de Velebit
- Randonnées pédestres: Humac, Gacka
- Sentiers de randonnée balisés: Otočac-Zavižan
- Aéroport sportif: Otočac, Špilničko polje
- Pêche récréative sur la rivière Gacka

### Nous recommandons

- Musée Gacka situé au centre-ville avec

une riche collection archéologique. Horaire d'ouverture: du lundi au vendredi de 8h à 15h  
Visite de groupe en dehors des heures de travail: à annoncer

- Collection ethnographiques valeurs traditionnelles de la région de Gacka – collection Grčević, Ličko Lešće
  - Les sanctuaires de Notre-Dame de Krasno, de Carmène et de Sainte-Anne de Kosinj
  - Pêche dans la rivière de Gacka, particulièrement intéressante car la rivière est connue dans le monde entier pour sa truite d'eau douce.
- En effet, ce poisson indigène se développe environ cinq fois plus rapidement ici que dans les autres rivières karstiques, ce qui est dû à la température de l'eau et à sa composition chimique.

### Les événements

- Présentation des troupes folkloriques du département de Lika et de Senj: en mai
- Coupe de Gacka; Coupe Taekwando de Gacka: en mai
- Les journées de Gacka, concerts et pièces de théâtre: juillet-août
- Ekoetno Gacka, exposition et foire
- Compétition culinaire (spécialité de chasse): en juillet
- Nuit de chasse, Otočac: en août
- Le carnaval à Gacka, les journées d'Otočac: janvier, février

(photographie du haut)  
Le haut du lac de Švica

(photographie du bas)  
La rivière Gacka



## Informations utiles:

### A voir

Réserve de jeune ours



Association de Velebit – Kuterevo  
GSM.: +385 (0)91 5835 412  
Ivan Pavenka Crnković  
53225 Kuterevo, Pod crikvom 103  
www.kuterevo-medvjedi.hr

### Où manger

Il vous est possible de goûter les spécialités de Lika dans les restaurants suivants:



**Restaurant MAJSIĆ**  
Čovići 108b. tél.: +385 (0)53 761-009

**Bistrot ČAMAR**  
Otočac, Gornja Dubrava bb, tél.: +385 (0)53 771-558

### Où loger

Possibilité d'hébergement à l'hôtel ou chez l'habitant

**Hotel PARK EXCLUSIVE**  
Kralja Zvonimira 33, tél.: +385 (0)53 617-984  
hotel-park@email.t-com.hr

**Hotel ZVONIMIR**  
Kralja Zvonimira 28, tél.: +385 (0)53 773-135  
www.hotel-zvonimir.hr

**Hotel MIRNI KUTAK**  
Gornja Dubrava 63, tél.: +385 (0)53 771-589  
www.hotel-mirni-kutak.hr

**Office de tourisme de la ville d'Otočac**  
53220 Otočac, Kralja Zvonimira 17  
tél./fax: +385 (0)53 771-603  
tzg-otocca@gs.t-com.hr / www.tz-otocac.hr

**Centre croate des espèces de poissons et de crustacés autochtones des eaux karstiques**  
Otočac, Kralja Zvonimira 10  
tél./fax: +385 (0)53 743-050  
www.pastrveituristi.otocac.hr

**„Gacka“ association pour la protection de la rivière de Gacka**  
53220 Otočac Bartola Kašića 5a  
GSM: +385 (0)91 6701-954  
www.gacka.hr

**Pour visiter, battre et mouliner**  
Jure Majer - Majerovo vrilo  
tél.: +385 (0)53 787-408  
GSM: +385 (0)99 8314 381



# 4 Parc national des lacs de Plitvice

Seize lacs échelonés, cascades, grottes, fosses, forêt, restaurant avec un large éventail gastronomique, hôtels, campings

A1 – sortie 10 „Otočac“



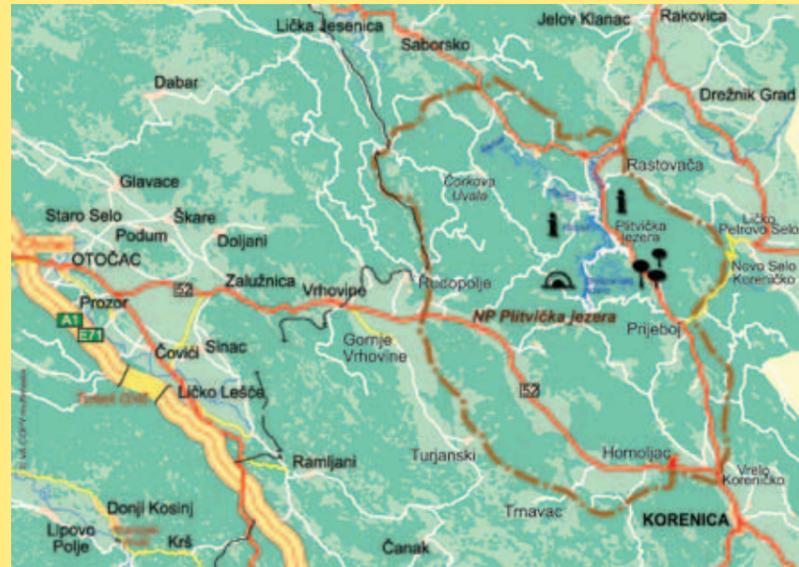
## L'unique site naturel de Croatie figurant sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO

Les lacs de Plitvice se situent un peu plus loin de l'autoroute, mais pas trop loin non plus pour vous empêcher de les visiter. Le site vous est en chemin sur terre où il faut venir main dans la main avec la personne qu'on aime, où il faut marcher dans ce paysage magique entouré de cascades et d'eau cristalline. Néanmoins, vous pouvez également venir seul, avec le sourire au visage, pour saluer tous les êtres vivants qui vous entourent, êtres qui volent, qui rampent, qui nagent, qui courent...

Arrêtez votre caméra un court moment pour attraper les rayons de soleil qui ruissellent sur la goutte de rosée avant que le soleil la sèche. Aucun mot ne peut décrire la splendeur des chutes dentelées en hiver. C'est une expérience que vous devez vivre et voir par vous-mêmes.

### Le saviez-vous?

L'origine du nom du lac Prošćanko est encore énigmatique. Deux légendes „courent“. L'une veut que le lac ait reçu son nom pourses couloirs (prošču). L'autre serait que les gens ont „mendié“ (prošiti) la Reine noire de leur envoyer de la pluie sur les terres sèches. La reine a eu pitié du peuple et a tirés nuages noirs. Il a tellement plu qu'un lac s'est formé. Le lac Prošćanko est le deuxième plus grand lac du site, le troisième le plus profond.



**Arrivée:** Quitter l'autoroute A1 à la sortie 10 „Plitvička jezera“ vers Otočac. Vous êtes au parc environ une heure plus tard en prenant la route D1 (E59), passant par Vrhovina et par Korenica.

**Itinéraire de visite:** Le parc a deux entrées. L'entrée Nord (entrée n°1) se situe en face du restaurant Lička kuća. Tandis que l'entrée Sud (entrée n°2) est face au croisement des hôtels „Plitvice“ et „Bellevue“. Les promeneurs ont la possibilité de découvrir le parc via 10 itinéraires différents. Chaque circuit inclut une promenade sur les sentiers et ponts en bois ainsi qu'un tour en train panoramique et bateau électrique. Le trajet en bateau permet de rejoindre les lacs inférieurs et les lacs supérieurs. Tout ceci est inclus dans le prix d'entrée.

Pour toutes informations supplémentaires veuillez vous adresser au centre d'information à l'entrée du parc.

### Activités

Marche, alpinisme, tour en bateau et train électrique, photographie, randonnée en VTT, ski, aviron.

### Nous recommandons

Le joyau universel „les lacs de Plitvice“ a une valeur inestimable. Sa beauté spécifique est le refuge des amateurs de la nature, une inspiration permanente aux artistes mais aussi un terrain riche pour les chercheurs. Visitez l'île de Stéphanie (Štefanijin otok) sur le lac Kozjak.

Le nom de l'île fut donné en l'honneur de la princesse Stéphanie (dynastie des Habsbourg-Lorraine) qui a visité le parc national de

Plitvice le 5 septembre 1888, c'est-à-dire soixante-dix ans après la duchesse et la reine Caroline qui le visita début juin 1818.

La sentier pédestre Medvjedak est un chemin aménagé et balisé qui mène aux points Oštri Medvjedak (889 mètres d'altitude) et Tupi Medvjedak (868 mètres d'altitude). Du haut d'Oštri Medvjedak s'offre à vous un panorama exceptionnel de Lička Plješivica, de la vallée d'Una (Bihać, Bosnie-Herzégovine) et de Korana, de la ville de Drežnik et du village Ličko Petrovo Selo.

Du sommet de Tupi Medvjedak vous assisterez à une vue impressionnante sur six lacs de Plitvice, de Lička Pješivica et de Mala Kapela.

Le moulin Špoljarić se situe dans le village Korana. C'est un bâtiment industriel traditionnel et un objet du patrimoine culturel où est présenté l'ancienne façon de moudre le blé. Le moulin est poussé par la force de l'eau.

Šupljara est une grotte qui se situe le long de la bordure orientale des lacs inférieurs. Elle est dans un canyon de calcaire, au-dessus du sentier qui mène au lac Kaluđerovac.

Les grottes « Baračeve » se situent à environ 16 km du parc national de Plitvice. Elles sont liées par le flux souterrain de la rivière Korana qui prend source dans les eaux des lacs de Plitvice. Cette rivière mène le courant des Plitvice. Cet ensemble de grottes comporte trois cavités: Velika et Mala, Gornja et Donja puis Nova Baračeva šplija.

L'entrée aux trois grottes est du côté Nord de Baračeve brine, au pied de la source Baračevac.



Lacs de Plitvice

## Informations utiles

### A voir

Actuellement, vous avez la possibilité de visiter le parc de Plitvice de diverses façons : randonnée pédestre, tour en train et en bateau électrique, photographie, aviron, alpinisme et ski.

Sur le site il est très intéressant de visiter les espaces d'ateliers traditionnels : les moulins, les scieries, et les perforatrices. Les industries qui puisent leurs forces motrices des eaux des lacs, sont progressivement renouées et présentées aux visiteurs.

### Où manger

#### National restaurant POLJANA

tél.: +385 (0)53 751-092



Espace unique, ambiance traditionnelle, où sont préparés et présentés les spécialités de Lika telles que jambon fumé, basa (fromage crémeux à pâte molle), agneau, soupe de Lika, viande et pommes de terre sous cloche, viande du grill, gratin, truite, lait acidulé et beignets de Lika

Restaurant BORJE, tél.: +385 (0)53 751-777

Restaurant MACOLA, tél.: +385 (0)53 776-170

Restaurant BABIĆ, tél.: +385 (0)53 756-341

### Où loger

Dans le parc national, dans la partie des lacs vous trouverez les hôtels suivants:

JEZERO \*\*\*, tél.: +385 (0)53 751-400

PLITVICE \*\*, tél.: +385 (0)53 751-100

BELLEVUE \*\*, tél.: +385 (0)53 751-700

Au contour du parc national, vous aurez la possibilité de séjourner dans les hôtels suivants :

Hotel GRABOVAC \*\*\*, tél.: +385 (0)53 751-999

Hotel MACOLA \*\*\*, tél.: +385 (0)53 776-228

Kamp KORANA \*\*, tél.: +385 (0)53 751-888

Kamp BORJE \*\*\*, tél.: +385 (0)53 751-789

tél.: +385 (0)53 751-790

Possibilité également de se loger chez l'habitant (appartement et/ou chambre)

### Parc national des lacs de Plitvice

#### – Réservation et information

53231 Plitvička jezera  
tél.: +385 (0)53 751-014, 751-015  
fax: +385 (0)53 751-013  
info@np-plitvicka-jezera.hr  
www.np-plitvicka-jezera.hr

### Office de tourisme de la municipalité des lacs de Plitvice

Trg sv. Jurja 6, 53230 Korenica  
tél./fax: + 385 (0)53 776-798  
info@tzplitvice.hr  
www.tzplitvice.hr



# 5 Velebit

Le parc national „Sjeverni Velebit“ (Velebit du Nord), le parc naturel „Velebit“ A1 –sortie 9 „Žuta Lokva“



## Monde de silence et de fraîcheur

Le massif a été classé réserve internationale de la biosphère par l'UNESCO en 1978. Le parc naturel de Velebit abrite une série de sites naturels remarquables : deux parcs nationaux (Velebit du Nord et Paklenica), les réserves Hajdučki et Rožanski kukovi, Zavižan avec son jardin botanique „Visibaba“ (perce-neige), la vallée de Štirovača. Le site est également composé d'environ 150 grottes, les plus représentatives sont: Cerovačke špilje et Lukina jama. Ce paysage rocheux unique est classé réserve naturelle strictement protégée, ce qui correspond à la protection du patrimoine naturel la plus astreignante.

Cette région comporte de nombreux vestiges tels que : des maisons, des objets sacrés et monuments culturels. Aujourd'hui ces ruines témoignent des vies passées et des coutumes d'antan sur cette étonnante montagne.

Le parc national Paklenica s'étend sur l'hémisphère sud du massif de Velebit. Deux gorges impressionnantes de plus de 400 mètres d'altitude, Velika (grande) et Mala (petite) Paklenica sillonnent la montagne de Velebit dans toute son hauteur. De la côte aux sommets les plus élevés, les gorges constituent sa principale attraction naturelle. Paklenica est devenu un endroit incontournable pour les alpinistes du monde entier.

### Le saviez-vous?

Le sentier pédestre de Premužić vous mènera le long de la montagne, en passant entre les rochers du Nord de Velebit et du Velebit moyen. Le circuit commence près du refuge alpin „Zavižan“. Cette randonnée a été créée et aménagée de 1930 à 1933 par l'ingénieur forestier Ante Premužić, (1889-1979), dont elle porte le nom aujourd'hui.



**Arrivée:** Première possibilité: Prendre l'autoroute, sortir à Otočac et aller direction Krasno. Dans le village Oltari, suivre la signalisation pour Zavižan (possible d'acheter les billets pour le parc à l'entrée „Babić-Sića“). Deuxième possibilité: Venir de Sv. Juraj, à proximité de Senj, puis suivre direction Oltari (950m).

**Itinéraire de visite:** Vous pouvez rejoindre le parc: Par le continent - des directions Mrkvišta, Ledene Drage, Begovače et Štirovače ou part le sud-ouest - du côté de Brisnica et Gornje Klade ou encore de Krasno. Depuis Krasno suivez la route direction Oltari. Après 10 minutes, vous verrez les indications pour le parc national Sjeverni Velebit (Velebit du Nord). La route est partiellement goudronnée (environ 9km). Le dernier tronçon jusqu'au refuge de Zavižan (1676m) sera en terre battue. Le circuit de Veliki Zavižan (le grand Zavižan) descend en direction du jardin botanique, puis traverse Balinovac et Velike Kose. Finalement vous serez de retour à l'auberge de Zavižan. Comptez une heure de marche pour cette promenade. Du sommet vous aurez une vue magnifique sur les îles Krk, Prvić, Goli otok, Sveti Grgur, Rab au premier plan et au second les îles Cres, Lošinj et Ošorčica. Sur le massif, vous reconnaîtrez les sommets Veliki (grand) et Mali (petit) Pivčevac. De l'autre côté, Balinovac et Vučjak avec leurs auberges. Un peu plus loin, Mali Rajinac (1699m) et Rožanski kukovi se dessineront dans l'horizon. Vous pouvez commencer la promenade sur le massif par le sentier de Premužić, en passant par le jardin botanique et vous

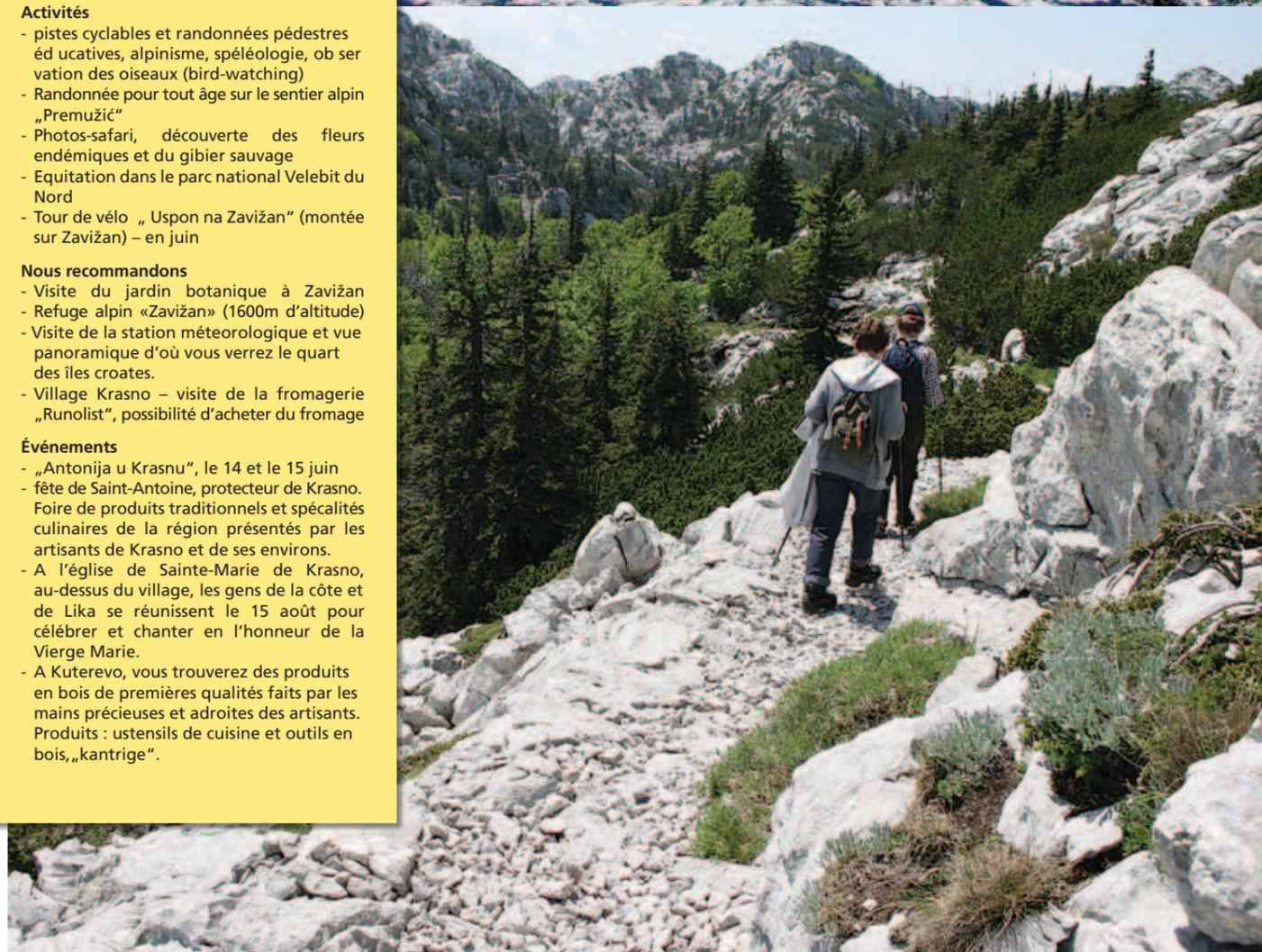
arriverez au refuge de Rossiev (environ deux heures de marche).

### Activités

- pistes cyclables et randonnées pédestres éducatives, alpinisme, spéléologie, observation des oiseaux (bird-watching)
- Randonnée pour tout âge sur le sentier alpin „Premužić“
- Photos-safari, découverte des fleurs endémiques et du gibier sauvage
- Equitation dans le parc national Velebit du Nord
- Tour de vélo „Uspomna Zavižan“ (montée sur Zavižan) – en juin

### Nous recommandons

- Visite du jardin botanique à Zavižan
  - Refuge alpin «Zavižan» (1600m d'altitude)
  - Visite de la station météorologique et vue panoramique d'où vous verrez le quart des îles croates.
  - Village Krasno – visite de la fromagerie „Runolist“, possibilité d'acheter du fromage
- Événements**
- „Antonija u Krasnu“, le 14 et le 15 juin
  - fête de Saint-Antoine, protecteur de Krasno. Foire de produits traditionnels et spécialités culinaires de la région présentés par les artisans de Krasno et de ses environs.
  - A l'église de Sainte-Marie de Krasno, au-dessus du village, les gens de la côte et de Lika se réunissent le 15 août pour célébrer et chanter en l'honneur de la Vierge Marie.
  - A Kuterevo, vous trouverez des produits en bois de premières qualités faits par les mains précieuses et adroites des artisans. Produits : ustensils de cuisine et outils en bois, „kantrige“.



## Informations utiles:

### A voir

Dans le parc national Velebit du Nord: dans les réserves Rožanski et Hajdučki kukovi se situent les grottes „Lukina jama“ (1392 mètres de profondeur) et „Slovačka jama“ (1320mètres de profondeur).



Le parc national de Paklenica à visiter également: l'ensemble de grotte „Cerovačke pećine“ mais aussi les phénomènes géomorphologiques (Kiza, Tulove grede, kuk Stapina, etc) et hydrologiques (lasource et leflux de la rivière de Zrmanja). Il faudra vous annoncer à la direction du parc pour explorer ces trésors.

### Où manger



Taverne JURE, Krasno, tél.: +385 (0)53 851-100

Bistro MANJAN, Krasno 109, Krasno Polje, tél.: +385 (0)53 851-014

### Où loger

Logement dans les refuges alpins.

#### PD ZAVIŽAN

Personne de contact – concierge Ante Vukušić  
tél.: +385 (0)53 614-209

#### PD ALAN

Personne de contact: GSM +385 (0)1 4824-142

Logement à Krasno

**Monastère de la Bienheureuse Mère de Dieu de Krasno**  
Krasno b.b., tél.: +385 (0)53 851-007

#### Département des forêts croates – hébergement

Maison de forestier de Krasno,  
tél./fax: +385 (0)53 851-116

Logement TOMAIĆ, tél.: +385 (0)98 162-2772

Maison KRASNA, tél.: +385 (0)53 572-335, 672-131  
www.krasno-kuca.com

#### Institution publique du parc naturel -Velebit

Kaniža gospička 4b, 53 000 Gospić  
tél.: +385 (0)53 560-450  
fax: +385 (0)53 560-451  
www.velebit.hr

#### Institution publique du parc national - Velebit du Nord

Krasno b.b., 53274 Krasno  
tél./fax: +385 (0)53 665-380, 665-390  
www.np-sjeverni-velebit.hr

#### Institution publique du parc national -Paklenica

Dr. Franje Tuđmana 14a, 23244  
Starigrad-Paklenica  
tél.: +385 (0)53 369-155, 369-202,  
369-803 (Reception du parc)  
www.paklenica.hr

Photographie du haut:

Entrée au parc national „Sjeverni Velebit“ (Velebit du Nord)

Photographie du bas: sentier de Premužić



# 6 Perušić

Le pont de Kosinj, la rivière Lika  
Le lac Kruščica, la grotte Grabovac  
A1- sortie 11 „Perušić“



## La richesse du monde souterrain

Perušić se situe au centre de la région de Lika, au nord-ouest de la vallée de Lika, à 12km de Gospić et à 20km de la source de la rivière Gacka.

Perušić est mentionné pour la première fois en 1487. Il a été fondé par les frères Dominik et Gašpar Perušić, famille noble qui vient de l'arrière-pays dalmate. L'endroit hérite le nom de ses fondateurs.

Sur les hauteurs de la ville, les deux frères ont construit un édifice de défense nommé: „Perušićki starigrad“ (la vieille ville de Perušić), „Gradina“ (le bâtiment). Néanmoins, les habitants préfèrent lui prêter le nom de „Turska kula“ (la colonne turque). La tour défensive avait trois niveaux et était entourée par un épais mur en pierre, ce vestige à peine perceptible aujourd'hui.

A 2,5 km du centre de Perušić se situe un ensemble de grottes unique (770m). Ce parc compte six grottes et une fosse: Samograd, Medina špilja, Amidžina špilja, Velika Kozarica, Mala Kozarica, Tabakuša et Slipica-Jama/Japaga.

Une richesse inestimable de formation karstique se cache à Grabovači. A cet endroit, nous comptons un quart des grottes protégées de Croatie. Bien que la ville soit située à l'intérieur du pays, le tourisme connaît une croissance importante dans cette région, en particulier pour ceux qui cherchent la paix et la beauté de la nature.

### Le saviez-vous?

Peu de temps après l'invention de la machine à imprimer, la famille Frankopan fonde la première imprimerie dans le village de Kosinj. Celle-ci a été la première industrie de la sorte en Croatie. C'est à cet endroit, en 1491, que le plus vieux document en Croatie - le bréviaire glagolitique- a été imprimé.



**Arrivée:** Arriver à Perušić est très simple car très bien indiqué. Prenez la sortie d'autoroute n°11 „Perušić“

**Itinéraire de visite:** Les attractions principales pour les touristes sont les suivantes: la grotte Samograd au parc spéléologique de Grabovac, la rivière Lika, le lac Kruščica, et la montagne Velebit. Perušić est le lieu de départ pour monter Velebit „Klanac-Donje Pazariste-Štirovaca“, mais également un bon point de départ pour chasser et pêcher.

### Nous recommandons

Nous suggérons de monter sur le point le plus haut de Grabovac (770mètres d'altitude), depuis là vous aurez un magnifique panorama sur le vaste plateau karstique, le canyon de la rivière Lika, le lac artificiel de Kruščić et à l'horizon sur une des rares parties verdoyantes de la montagne de Velebit.

L'église paroissiale de la Sainte-Croix du 17e siècle, monument du baroque tardif comporte une façade gothique et vingt-huit éléments protégés à l'intérieur. L'église est transformée en mosquée lors de l'occupation ottomane. Puis, à sa libération elle devient de nouveau une église catholique. Sur la tour de l'église se dresse une ancienne croix de la cathédrale de Zagreb. Depuis que les nouvelles orgues ont été restaurées en 1988, puis, en 2005 entièrement rénovées, cet instrument paroissial est au service de tous les événements du département. Le lac artificiel de Kruščić qui s'étend non loin de la vallée de Lika, a été créé en 1966 en

accumulant l'eau avec un barrage de quatre-vingt mètres de haut. La création de ce lac a fait disparaître dans ses profondeurs un village et son église de Saint-Elie.

Kaluđerovac est le terme utilisé pour exprimer des articles de mode en laine de mouton croates autochtones traités traditionnellement. Le pont de Kosinj est un pont en pierre de dix-sept mètres de large traversant la rivière de Lika. Il lie Gornji i Donji Kosinj (Kosinj du Bas et du Haut). Le pont date du 19e siècle. Il est bâti par la technique « pierre de calage ». Les particularités de cet œuvre en pierre sont les ouvertures des arcs qui reflètent dans l'eau des cercles parfaits.

### Les activités

Hormis les randonnées, l'escalade, les tours en vélo et les autres formes de récréation dans la nature, il est possible de se baigner en été dans la rivière de Lika et de naviguer sur le lac de Kruščić. La chasse est permise sous autorisation. Il va de même pour la pêche sur la rivière Lika.

### Les événements

Le 14 septembre, grande fête enrichie d'un programme culturel et divertissant. La manifestation a lieu vers l'église l'Assomption de la Sainte-Croix à Perušić. Compétition en canoë – régates sur la rivière Lika : le 1 mai Soirées d'orgues dans le diocèse de Gospić et de Senj, dans l'église de Sainte-Croix: début mai



## Informations utiles:

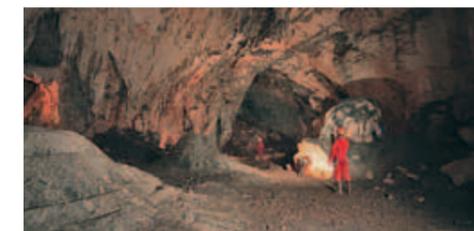
### A voir



La colonne turque édifée au 16e siècle



L'église Sainte-Croix du 17e siècle. Elle se situe à Perušić en direction de Klanac.



La grotte Samograd à Grabovači.



Gornji Kosinj (le haut Kosinj)

### Où manger

**Restaurant ALBATROS**, Perušić, Varoš 22  
tél.: +385 (0)53 679-759, GSM: +385 (0)98 497-407  
www.albatros-perusic.hr

### Où loger

Il n'y a pas d'hôtel à Perušić. Nous vous invitons à prendre contact avec l'office de tourisme Perušić concernant les logments chez l'habitant.

**L'office de tourisme Perušić**  
53202 Perušić,  
Trg popa Marka Mesića 2  
tel./faks: +385 (0)53 679-233, 679-188

**Etablissement public**  
„Parc de grottes Grabovača“  
Perušić, Trg popa Marka Mesića 2  
(l'hôtel de ville)  
tél.: +385 (0)53 679-233  
GSM: +385 (0)99 212-7587  
pp.grabovaca@gs.t-com.hr  
www.pp-grabovaca.hr

**Club culturel croate de Perušić**  
www.hkud-perusic.hr

Le lac de Kruščić (photographie du haut)

Le pont de Kosinj (photographie du bas)



# 7 Gospić

Le musée de Lika, l'automne à Lika  
Smiljan – Centre mémorial de Nikola Tesla  
Žitnik – maison d'Ante Starčević  
A1 - sortie 12, „Gospić“



## Chef-lieu du département de Lika et de Senj

La ville de Gospić avait, dans son passé, une fonction de chef-lieu routier et militaire. C'est qu'à partir du 19e siècle que son influence commence à prendre forme. Aujourd'hui, Gospić est le siège administratif et culturel de la région. Depuis peu, le siège d'un diocèse.

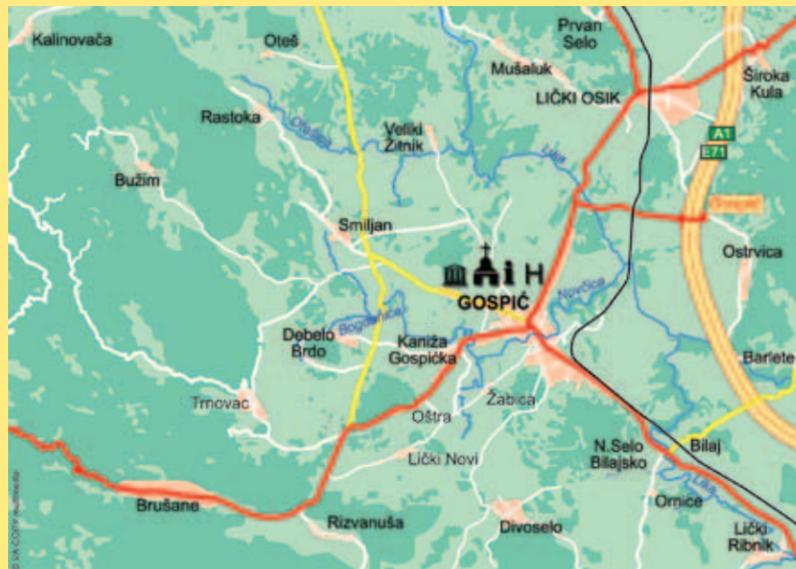
De toutes les régions croates, la région de Lika et de Senj est la plus riche en beautés naturelles. Sur un territoire très restreint, à 500 mètres d'altitude, se situe trois parcs nationaux (le parc des lacs de Plitvice, le canyon de Paklenica et le parc du Velebit du Nord), un parc naturel (Velebit), des parcs forestiers (Laudonovgaj et Jasikovac). Sans oublier que vous êtes seulement à quelques pas de la côte adriatique et des domaines sous protection écologique.

Nikola Tesla, né en 1856, à Smiljan, est le savant qui a inventé la roue de l'ère moderne et qui a « illuminé le monde ». Il a grandi et acquis ses premiers savoirs à Gospić. Le centre mémorial „Nikola Tesla“ a ouvert ses portes en 2006 à l'occasion du 150e anniversaire du savant. Le centre réunit science, art et tourisme.

Ante Starčević (1823-1896), „le père de la patrie“, avocat et membre de l'Assemblée né à Žitnik à proximité de Gospić. L'homme a encouragé l'émancipation de la conscience croate en rendant hommage à son histoire et à sa culture.

### Le saviez-vous?

Miroslav Kraljević (1885-1913), né à Gospić, est l'un des prisonniers de l'art moderne en Croatie mais aussi un des artistes des plus polyvalents.



**Arrivée:** Sur l'autoroute A1 prendre la sortie 12 „Gospić“. En ville, il y a des panneaux menant au centre mémorial de Smiljan. Celui-ci est à environ 6 km de Gospić.

**Itinéraire de visite:** Dans la vieille ville de Gospić, vous pouvez voir la statue d'une jeune femme nommée « Marta ». Celle-ci est érigée en 1894 pour commémorer l'introduction de l'approvisionnement en eau. L'œuvre est le travail du sculpteur Frangeš-Mihanović. Parmi les anciens monuments à voir, visitez-en d'autres : la cathédrale de la Bienheureuse Vierge Marie construite en 1783, la bâtisse des Hautes Ecoles d'Instituteurs daté de 1869, le moulin de Murković (ancien moulin sur la rivière Novčici) mais aussi la maison natale du peintre croate Miroslav Kraljević.

### Nous recommandons

Visiter le musée de Lika à Gospić: L'exposition ethnographique est présentée dans la cour du musée, dans une maison typique de Lika. Les aménagements intérieurs suivent le cours des saisons de l'année. Visiter le centre mémorial de Nikola Tesla à Smiljan. A cet endroit vous aurez l'occasion de découvrir: la maison du savant, la reproduction du laboratoire de Colorado Springs de 1899-1900, la turbine de Tesla dans le ruisseau Vaganac mais aussi le prototype du bateau à moteur que Tesla a conçu en 1898. Visiter le centre mémorial d'Ante Starčević au bout du village Veliki Žitnik,

près du canyon de la rivière Lika.

### Les activités

- Pêche à la ligne [www.sru-lika-gospic.com](http://www.sru-lika-gospic.com)
- Chasse organisé dans la région
- Team building
- Excursions dans le parc naturel de Velebit

### Les événements

- Le carnaval de Gospić : le 21 juillet
- «La journée de la ville» le 22 juillet. Fête de Sainte Marie-Madeleine, protectrice de la ville.
- «Gospičko glazbeno ljeto» (l'été musical de Gospić) : de début juin au début juillet. Riche registre de musique classique interprété par des artistes locaux et des artistes reconnus internationalement.
- «Likanale» est un événement artistique qui regroupe depuis 1966 un grand nombre d'artistes renommés – peintres, sculpteurs, graphistes, potiers qui sont originaires de la région. Les travaux des artistes sont exposés dans le musée de Lika.
- «Jesen u Lici» (L'automne à Lika) – début octobre, foire des produits autochtones.
- Événements liés au programme enfants: «Prvi pljesak» (le premier applaudissement), « Svi na role» (Tout le monde sur les rollers) et «Djeca crtaju» (les enfants dessinent)

(photographie du haut) Gospić  
(photographie du bas) Monument à l'hommage de Nikola Tesla, auteur Mile Blažević



## Informations utiles:

### A voir



Maison mémorial d'Ante Starčević  
tél.: +385 (0)53 560-440

Parc de divertissement Rizvan City situé dans le petit village de Lika Rizvanuša. Combinaison unique de team building en mer et en montagne, terrain de paintball, parc d'aventure unique en Croatie.

Brušane bb, GSM: +385 (0)98 245-769  
[www.adria-velebitica.hr](http://www.adria-velebitica.hr)

### Où manger



Restaurant Zlatna potkova  
Gospić, Smiljanska b. b., tél.: +385 (0)53 573-692



Motel "Maki"  
Budačka 200, Gospić, tél.: +385 (0)53 575-510  
[www.motel-maki.hr](http://www.motel-maki.hr)

### Où loger

Hotel Ante  
Gospić, Jasikovačka 9,  
tél.: +385 (0)53 570-570

Hotel Ana  
Gospić, Zagrebačka 18, tél.: +385 (0)53 560-360

Office de tourisme de la ville de Gospić  
Budačka 12, 53000 Gospić  
tél.: +385 (0)53 560-752,  
fax: +385 (0)53 574-784  
[tz.gospica@gs.t-com.hr](mailto:tz.gospica@gs.t-com.hr)  
[www.tz-gospic.hr](http://www.tz-gospic.hr)

Le musée de Lika  
Horaire d'ouverture:  
Lundi – vendredi de 9h00 à 14h00  
Samedi de 10h00 à 13h00.  
(possibilité de visite en dehors des heures d'ouvertures, à annoncer) au numéro de téléphone : +385 (0)53 572-051

Centre mémorial de Nikola Tesla  
Informations:  
tél.: +385 (0)53 746-530,  
fax: +385 (0)53 746-538  
[mcnikolatesla@mcnikolatesla.hr](mailto:mcnikolatesla@mcnikolatesla.hr)  
[www.mcnikolatesla.hr](http://www.mcnikolatesla.hr)  
Annoncer les visites de groupe par téléphone: +385 (0)53 572-051 ou par fax +385 (0)53 560-545 Horaire d'ouverture du lundi au vendredi de 9h à 15h.



# 8 Karlobag

Karlobag, Terezijana  
A1- sortie 11 „ Gospić“  
(pour Karlobag)



## Karlobag – lien idéal entre la montagne et la mer

Pour découvrir Karlobag, depuis Senj continuez par la route nationale qui longe la splendide côte adriatique. Cette colonie romaine construite comme port de transports majeur a connu plusieurs noms : Vagium, Skrisia et Bigi-Bag.

En 1525, le port fut complètement détruit puis brûlé par les Turcs. Peu après, la ville se fait reconstruire sous l'ordre du duc Karlo (Charles) d'où le nom de son fondateur Karlobag.

Aujourd'hui, vous avez la possibilité de rejoindre Karlobag depuis Gospić en passant par Baške Oštarije.

Karlobag est, de nos jours, un point incontournable pour les voyageurs souhaitant se reposer de la longue route. En raison de la proximité de la mer et de la montagne, vous aurez la possibilité de ressentir les chaleurs estivales mais aussi les fraîcheurs de Velebit en seulement une journée!

## Bord de mer au pied de Velebit

Sveti Juraj est à 9km au sud de Senj. Lukovo – Klada – Starigrad sont des petits villages de pêcheurs. Jablanac est le port du ferry pour l'île de Rab. Stinica est aujourd'hui une grande agglomération touristique (apartements). Vous avez aussi : Ribarica et Cesarica avec l'église Sainte-Hélène daté de 1745, Lukovo Šugarje avec l'église Saint-Luc de 1733 et Barić Draga avec son camping «Zalo».

Prizna est le port qui relie l'île de Pag et la côte en ferry. Une fois arrivé sur l'île vous rejoindrez le continent sud croate par le pont de Pag (Paški most).

### Le saviez-vous?

Le monastère des Capucines, jouxtant l'église de Saint-Joseph à Karlobag, possède une bibliothèque très riche. Le tableau de la Cène (le dernier repas) est particulièrement intéressant. Celui-ci est d'auteur inconnu.



**Arrivée:** Pour arriver à Karlobag il faut prendre la sortie d'autoroute Gospić. Puis, descendre vers la mer en traversant la montagne de Velebit et Oštarijska vrata (927mètres).

### Nous recommandons

Sur la route de Senj direction Karlobag arrêtez-vous un peu après Jablanac et jetez un coup d'œil à Zavrtnica, la plus belle crique de la côte adriatique.

Le refuge alpin de Miroslav Hirtz est à Jablanac. Avec ses 20 mètres d'altitude, il se veut être le refuge alpin le plus bas!

Passez par le sentier éducatif de Terezijana. Le chemin débute derrière l'école de Baška Oštarija (924 mètres) et finit au-dessus du village Konjsko (650 mètres).

Ce sentier comprend 3km de l'ancienne route austro-hongroise «Terezijana». Autrement, la route traversait Velebit pour rejoindre le chef-lieu Gospić et le port Karlobag.

Terezijana est construite en 1786 sur l'ordre du tsar Joseph II. Elle doit son nom à la mère du tsar, la duchesse Marija Tereza.

A Karlobag, visitez le monastère des Capucines qui vous feront découvrir de magnifiques tableaux dont celui de la Cène d'auteur inconnu. Découvrez encore l'église paroissiale de Saint-Joseph édifié au temps de Léopold 1er, plus précisément en 1712. L'église vous surprendra avec ses éléments décoratifs du 18<sup>ème</sup> siècle. Découvrez plus loin l'église

de la triste Vierge Marie. Au-dessus du village se situe des ruines de la forteresse moyenâgeuse „Fortica”, mais aussi les vestiges de l'église de Saint-Charles-Borromée bâtie en 1710. Depuis la 2<sup>e</sup> guerre mondiale ils ne restent que le clocher de cet édifice sacré. En 2008, en face de l'église, un monument fut édifié en l'honneur de Šime Starčević, linguiste croate, auteur de la première grammaire en langue croate et prêtre qui a servi à Karlobag pendant un demi-siècle (1814-1859).

Nous vous invitons de faire une photo panoramique depuis le belvédère Kubus, au-dessus de Karlobag.

### Les évènements

- Colonie internationale d'art, a lieu chaque année en juillet
- Le carnaval de Karlobag: janvier-février
- Les fêtes de pêcheurs: juillet-août
- Concerts et soirées culturelles dans l'église Saint-Joseph: juillet-août
- Course automobile en montagne: en juin

### Les activités

Petit-Football, club de plongée Atlantida, basketball, pétanque, minigolf, piscine extérieur (hôtel Zagreb), activités en mer, alpinisme, paintball dans le centre Rizvanuša à proximité de Gospić, randonnée pédestre en forêt.



## Informations utiles:

### A voir



Vestiges de l'église Saint-Charles-Borromée édifié en 1710

### Où manger

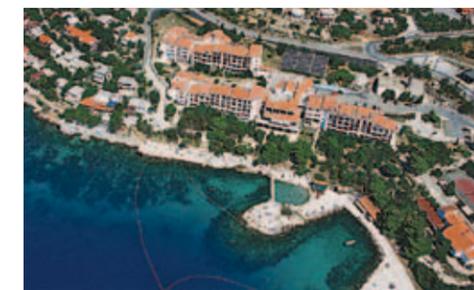
**Le bar-salon et appartements LIFE**  
Côte Vladimira Nazora bb, Karlobag  
tél.: +385 (0)53 694-917  
www.life-hr.com

### Restoran OK

Au bout de la plage de l'hôtel Zagreb.  
tél.: +385 (0)53 694-185

### Où loger

Hébergement possible dans aux hôtels et dans des appartements privés



### Hotel ZAGREB \*\*\*

Karlobag, Naselje Bana J. Jelačića b.b.  
tél.: +385 (0)53 694-232 (ouvert en saison seulement)



### Hotel VELINAC (auberge de jeunesse)

Karlobag, Trg dr. Franje Tuđmana 1  
tél.: +385 (0)53 694-008  
www.hotel-velinac.hr

### Hotel VELEBNO

Baške Oštarije b.b., Brušane  
tél.: +385 (0)53 674-005

### Office de tourisme de la municipalité de Karlobag

Trg dr. Franje Tuđmana 2, 53288 Karlobag  
tél./fax: +385 (0)53 694-251  
www.tz-karlobag.hr

### Agence de tourisme MADI Tours

Trg dr. Franje Tuđmana 2, 53288 Karlobag  
tél.: +385 (0)53 694-195  
www.madi-tours.hr

Karlobag



# Lovinac - Sveto Brdo

Zir, la grotte Debeljača, Sveti Rok  
A1- sortie 13 „Gornja Ploča“



## Mystique et Beau

La municipalité de Lovinac se situe dans la partie méridionale de Lika, au bord du bassin qui est naturellement lié aux champs de Gračac et au triangle Gospić – Udbina-Gračac. Le massif de Velebit forme une borne géographique des plus exceptionnelles au point sud, sud-est et ouest de la municipalité.

De nombreux vestiges sont témoins des populations précédentes qui ont vécu dans cet étendue notamment : les ruines de Japod Rukavinska, l'édifice de Vrkljanska, Cvituša et Razvala, les restes et la reconstruction de la route romaine sous Cvituša, la bâtisse médiévale sur le territoire de Novak, la colonne Štulica, mais aussi Vranik, Budak, Zagon, Lukavac et la ville de Lovinac.

Aujourd'hui, la municipalité de Lovinac est connue par sa nature préservée et ses valeurs naturelles protégées. Ici, il y a des paysages naturels splendides, des forêts vierges et denses, de nombreux phénomènes karstiques, des rivières et des ruisseaux cristallins. La municipalité de Lovinac comprend les plus hauts sommets du parc national Paklenica, la réserve de „Sveto brdo“ et une grande partie du parc de Velebit.

### Le saviez-vous?

A la frontière de la Dalmatie et de Lika, avec le soutien de l'Union européenne, le plus grand centre de ski de Croatie se construira ici - „Centar planinarskog turizma- Sveto brdo“ (centre touristique alpin – Sveto brdo). Cette localité liera touristiquement et économiquement Lika et la Dalmatie. Les gondoles nous mèneront de Sveti Rok à Modrić et à Rovanjaska (11km).



**Arrivée:** Sur l'autoroute A1 prendre la sortie Lovinac à Sveti Rok et à Gornja Ploča

**Itinéraire de visite:** La manière la plus simple pour visiter la région de Lovinac est en vélo. Vous pouvez louer des vélos dans le bâtiment de PZ Lovinac. Toute l'étendue est reliée avec quatre pistes cyclables : Staza ličkih polja (le sentier des champs de Lika), dolina Ričice (la vallée de Ričice), Velebitska staza (le parcours de Velebit) et Staza Suvajskih bunara- Japoda (le sentier des puits de Suvaj-Japoda).

La municipalité de Lovinac a de nombreux sommets: Sveto brdo (1753 mètres d'altitude) et Babin vrh (1744 mètres d'altitude). Nous vous invitons également à explorer les différents lacs naturels (rocheux) et les lacs artificiels comme Ričice (lac d'accumulation d'eau), les lacs Štikada, la rivière Opsenice et le lac Sveti Rok.

### Nous recommandons

- Centre gustatif PZ Lovinac
- La route romaine pod Cvitušom
- La „colonne turque“ à Vranik
- La colonne Zdunića Smokrović daté de 1744
- Le pont en pierre, le réservoir d'eau et l'ancienne école à Smokrović
- Les puits et les passages en pierre à travers Suvaje
- Le moulin „Travić“ du 19e siècle à Lovinac
- Le moulin de „Joset“ sur Bakovac à Ričine
- Le moulin de la sagesse à Sveti Rok, vers l'ancienne route «Alanska cesta» qui traverse Velebit

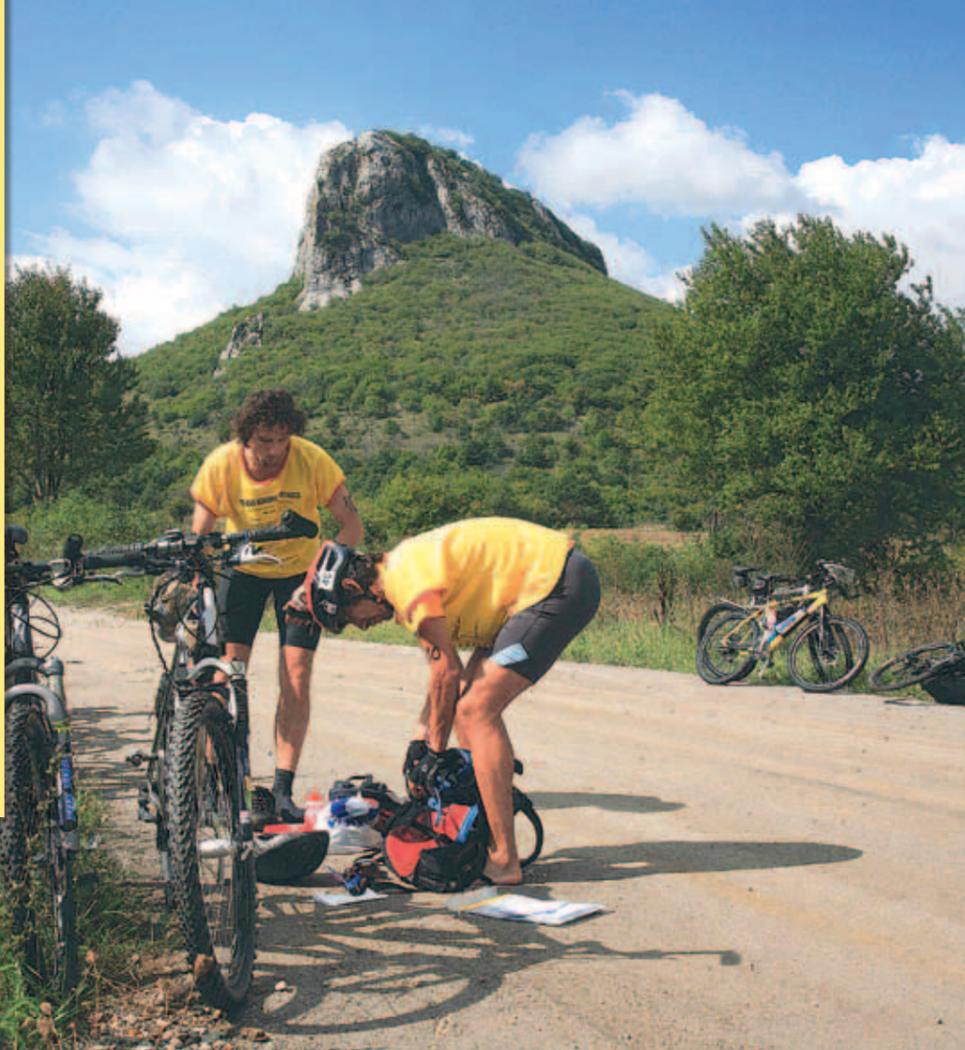
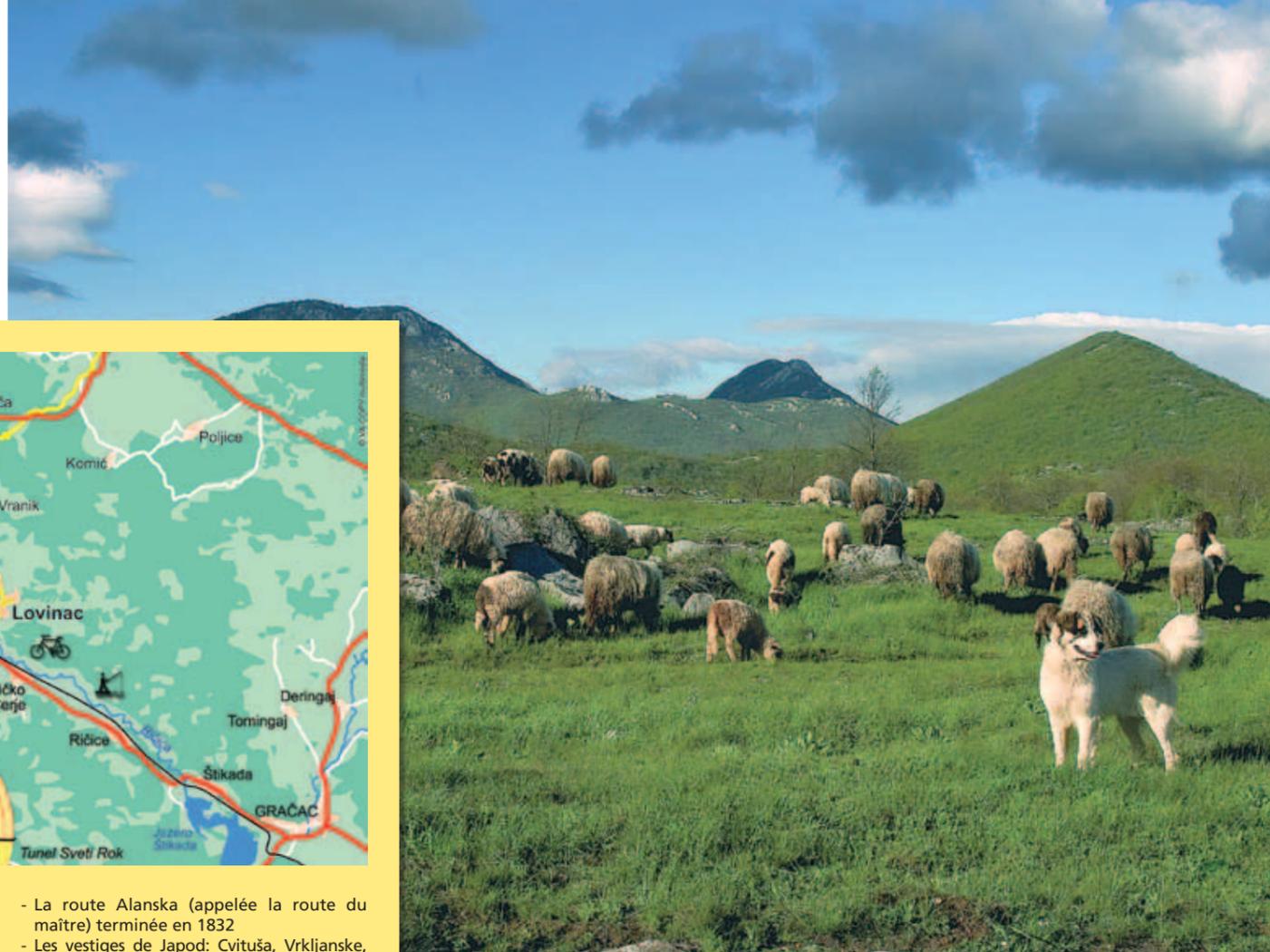
- La route Alanska (appelée la route du maître) terminée en 1832
- Les vestiges de Japod: Cvituša, Vrkljanske, Rukavinska gradina
- Les ruines médiévales: la vieille ville de Lovinac à Sveti Rok, la colonne de Štulić à Ploča
- La grotte à Debeljača: découverte au cours de l'exploitation des pierres pour la construction de l'autoroute A1
- La source d'eau potable sous la montagne de Velebit et Resnik. Les plus grandes sources naturelles de cette région sont: Studena vrela, Holjevac, Vrilo mudrosti, Kozjan, Kuduzovac, Vriline, Liščani bunari, etc.

### Les activités

- VTT, luge, ski en hiver (possibilité de louer les luges au restaurant „Braja“)
- En été, possibilité de se baigner sur le lac Sveti Rok et dans les rivières
- alpinisme, escalade et spéléologie
- Chasse et pêche dans tout le domaine

### Les événements

- Le 4 août : jour de la municipalité. Compétition de jeux anciens de Lika tels que: tir à la corde, pierre à l'épaule, lancé de fer, escalade avec poids, etc.
- Le 16 août, la Saint-Roch : fête la plus populaire de la région. Cette célébration religieuse est marquée toutes les années et ce depuis 1790.
- Le 29 septembre, la Saint-Michel: la plus grande fête religieuse célébrée à Lovinac.



Photographie du haut: Lovinac  
Photographie du bas: Cyclistes de moins Zir

## Informations utiles:

### A voir



Le moulin Travić Lovinac



Le passage de pierre à travers Suvaje



Rokina špilja (La grotte de „Roko“)

### Où manger



#### Restaurant BRAJA

Jurjevići 5, Sveti Rok, 53 244 Lovinac  
tél./fax: +385 (0)53 636-173  
djurjevi@globalnet.hr

### Où loger

#### Apartments BANICA

Lovinac 28, 53244 Lovinac  
tél.: +385 (0)53 681-028  
GSM.: +385 (0)98 214-288  
www.banica.info

#### Agence de développement „Sveto brdo“

Sveti Rok bb, 53 244 Lovinac  
GSM.: +385 (0)98 162-7194  
www.lovinac.hr

#### PZ Lovinac – Centre gustatif

Centar 30, 53 244 Lovinac  
tél.: +385 (0)53 681-094  
fax: +385 (0)53 681-604  
GSM.: +385 (0)98 382-218  
www.lickikrumpir.com



# Novalja - Ile de Pag

A1, sortie 9 „Žuta Lokva“, ferry Prizna-Žigljen  
A1 – sortie Posedarje



## Novalja – la partie île de la région

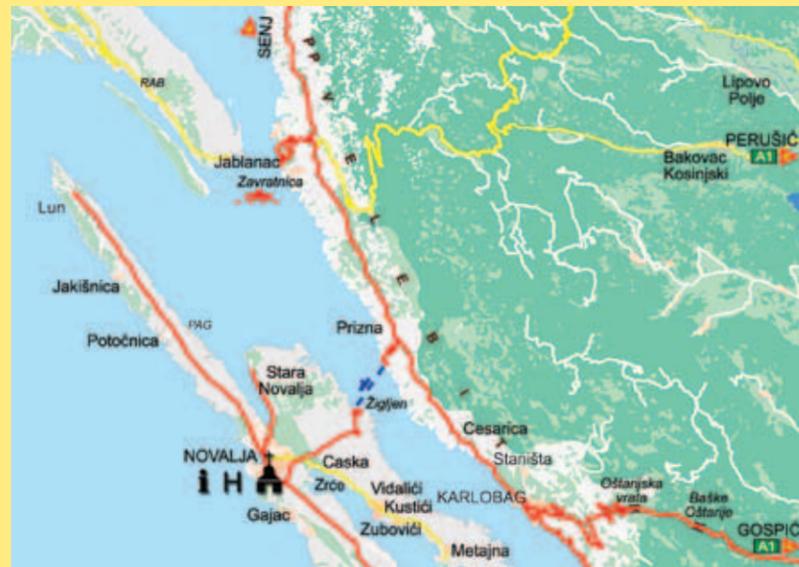
Le nord-ouest de l'île de Pag fait partie du département de Lika et de Senj. La ville de Novalja, mais aussi Stara Novalja (l'ancienne Novalja), Lun, Jakišnica, Vidalići, Kustići, Zubovići, Metajna et Gajac font partie intégrante de Lika.

Novalja est le centre touristique de l'île de Pag, grâce à ses caractéristiques naturelles et sa diversité, elle est, depuis déjà des décennies, une des destinations de prédilection pour de nombreux touristes.

La ville est bien reliée avec le continent. Elle est proche d'autres destinations touristiques intéressantes tel que l'île de Rab, de Lošinj, la ville de Zadar et des parcs nationaux : Kornati, Krka, les lacs de Plitvice, Paklenica et le Velebit du Nord. Toutes ces destinations peuvent être visitées en une journée. Etant situé sur les principales routes de navigation de Kvarner à la Dalmatie, Novalja est également prisé par les navigateurs qui viennent s'approvisionner en eau et en carburant.

### Le saviez-vous?

Zrće est une des plus belles plages connue dans le monde entier. Ici, vous trouverez les clubs Aquarius, Kalypso, Papaya et de nombreux petits cafés pour se divertir jour et nuit !!! Zrće est doté du drapeau bleu, ce qui signifie que la plagerépond aux normes environnementales, qu'elle comporte une gamme d'équipementet d'installation conformement auxcritères internationaux.



**Arrivée:** Vous pouvez joindre l'île de Pag en prenant le ferry Prizna-Žigljen, trajet: 15 minutes. Après pour joindre Novalja, il vous faut encore 10 minutes.

Au sud de d'île, vous rejoindrez le continent par le pont. Depuis la sortie de l'autoroute Posedarje à Novalja vous avez 65 km, c'est-à-dire environ une heure de route.

**Itinéraire de visite:** Le musée de Novalja comporte une riche collection ethnographique. «Talijanova buža» (le trou italien) – aqueduc romain souterrain, long de 1200m et large de 70 cm - se veut être l'entrée du musée. Cependant, il n'est pas possible de le visiter dans son entité. Cet aqueduc fût construit au 1er siècle après Jésus-Christ, au temps des Romains. Il est entièrement sculpté en pierre.

La région de Caska est très intéressante à visiter d'un point de vue archéologique. Récemment, à la découverte de Cissa (colonie romaine) les recherches archéologiques ont été intensifiées sur ce site. La légende dit que la colonie s'est effondrée lors d'un tremblement de terre au 4e siècle.

La collection archéologique Stomorica conserve de nombreux objets et vestiges sacrés du passé de Novalja.

Au 5esiècle, Novalja fût le siège du diocèse. Il y avait alorstrois grandes basiliques. Aujourd'hui, dans l'église gothique de Notre-Dame-du-Rosaire, il est possible de voir une partie du mosaïque de l'une des anciennes basiliques.

### Les activités

- Tour de VTT: Novalja-Lun-Novalja. Puis, mini-marathon autour de Novalja.
- Nous recommandons aux amateurs de l'escalade le site de Stogaj, près de Metajne. Pour les randonneurs nous conseillons

vivement la localité Paški trokut (le triangle de Pag) qui se situe à l'arrière-pays de Novalja.

### Nous recommandons

- La plage ZRĆE à 2km de Novalja, comporte un parking. En été, il y a une ligne de bus qui fait le trajet.
- La plage PLANJKA (Trinčel) se situe au nord de Novalja, au long de la côte sud-ouest sur la baie Stara Novalja
- La plage STRAŠKO (drapeau bleu) avec camping du même nom se situe au sud de Novalja

### Les événements

- Le petit-déjeuner pascal a lieu le lundi de Pâques
- La fête du 1er mai : les restaurateurs de Novalja offrent des plats locaux aux visiteurs.
- «Novaljski fuštan»: défilé de mode car actérisé par des éléments ethnographiques (fuštan : partie des habits traditionnels des femmes de Novalja). Le défilé a lieu pendant la 2<sup>e</sup> moitié du mois de mai.
- L'été culturel de Novalja – débute à la Saint-Antoine, le 16 juin – jour de la municipalité – et se termine début septembre. Activités: artistiques, culturelles, sportives et divertissantes.

### Les événements économiques

- Exposition du bétail (agneau) de Pag et du fromage de Pag. La manifestation a lieu le premier weekend du mois de juillet. Les visiteurs ont l'occasion de goûter au fromage de Pag.
- La « maslinada » de Lun (fête des olives) a lieu en mai à Lun ou à Jakišnica.



## Informations utiles:

### A voir



Visiter Lun au bout de l'île de Pag mais également les villages de – Jakišnica, Dudići, Varsan et Potočnica situés dans des criques pittoresques.

Le village de Metajna et les alentours – Zubovići, Kustići et Vidaići sont également intéressants à visiter.

Au Nord de Novalja, dans une baie retirée vous trouverez Stara Novalja.

### Où manger

A Novalja il y a de nombreux restaurants et konobas (taverne) dans lesquelles vous pourrez goûter aux spécialités méditerranéennes.



**Restaurant TOVARNELLE**  
Lun, Mata 3, tél.: +385 (0)91 5311-662  
www.lun.hr

### Où loger

**Hotel LOŽA**  
tél.: +385 (0)53 661-326, 661-313  
www.turno.hr

**Hotel LIBURNIJA**  
tél.: +385 (0)53 661-328  
www.turno.hr

**Hotel BOŠKINAC**  
tél.: +385 (0)53 663-500  
www.boskinac.com

**Hotel LUNA**  
tél.: +385 (0)53 654-700  
www.luna-hotel.hr

**Hotel TERRA**  
tél.: +385 (0)53 661-815  
www.hotel-terra.hr

**Autokamp STRAŠKO**  
tél.: +385 (0)53 661-226  
www.turno.hr

**Office de tourisme de la ville de Novalja**  
Centre d'information touristique  
53291 Novalja, Trg Brišćić 1  
tél./fax: + 385 (0)53 661-404  
info@tz-novalja.hr  
www.tz-novalja.hr

**Novalja.info**  
site touristique de la ville de Novalja avec un large éventail des logements privés  
www.novalja.info

**Office de tourisme de Stara Novalja**  
Kaštel bb, Stara Novalja  
tél./fax: + 385 (0)53 651-077  
tzm-stara-novalja@gs.t-com.hr  
www.tzstaranovalja.hr



# La gastronomie

Simplicité et douceur de la cuisine de Lika et de la Méditerranée

De nombreuses recettes proviennent de la cuisine traditionnelle et rurale. Ce sont généralement des recettes qui se préparent avec des ingrédients autochtones et qui chérissent la tradition, les manières de cuisiner d'autrefois.

Auparavant, les repas s'adaptent à la saison de l'année et à l'intensité du travail extérieur. Ainsi, en hiver on mangeait moins. Au printemps et en automne, on mangeait plus car on travaillait intensément dans les champs.

Les régions continentales et côtières ont une gastronomie complètement différente. Mais les villes, villages et hameaux à l'intérieur d'une même région ont des recettes très similaires. En général, ils utilisent les mêmes produits mais des teneurs différentes.

Tous ont en commun le fait qu'ils se servent d'ingrédients simples et de région. La seule différence est dans l'habileté et la manière de préparation.

Les viandes fumées sont souvent préparées dans le continent. Pour exemple : le jambon fumé de Lika (lički pršut), le mouton (bravetina), le sanglier (veprovina) ou le „kulen“ (boudin). Les saucisses se mangent comme entrée ou s'ajoute à différents plats tels le chou, les haricots ou la „sarma“ (rouleau de chou farci de viande hachée). A Lika, on consomme aussi beaucoup de viande froide ou comme on dit à Lika de « dželadžija », de « žuica », de « čvarci » ou de « žmare » (gras de porc).

Au bord de l'étang Leko à Sinca, près d'Otočac vous pourrez goûter a de nombreux produits de truite - fumée ou marinée. Vous aurez la possibilité de déguster également du caviar de ce poisson.

Sur la rivière Gacka à Sinca se situe un moulin rénové où vous pouvez voir comment le blé était moulu autrefois. Le pain, aliment de base, se cuisait recouvert de cendre et de charbon. A l'apparition de la cloche, c'est le pain « sous cloche » qui est devenu la spécialité.

Les habitants de Lika ont enrichi leur table d'excellents produits laitiers : lait, qui se mange frais ou aigre (varenica ou kiselina), beurre, crème ou fromage. Comme spécialité mentionnons notamment le célèbre Škripavac de Lika (fromage de lait de vache demi-écrémé), avec lequel se prépare le gâteau Presnac. Nous avons également la délicieuse cicvara épicée de polenta au lait et au beurre. Sans oublier l'incontournable fromage de brebis et la „lička bassa“ (fromage crémeux à pâte molle).

## Les Saveurs traditionnelles renommées



**LE FROMAGE** de brebis, de vache ou de chèvre, parfumés des herbes de Lika ou des sous-bois de l'île de Pag sont abondamment utilisés en cuisine. Fromage réputés : Škripavac, lička basa, krasnarski sir (fromage de Krasno), paškir sir (fromage de Pag)



**LA POMME DE TERRE** est depuis toujours le légume essentiel dans la cuisine de Lika. Il est encore très présent dans les recettes de la région. Plats: pommes de terre au lard ou au « žmar » (gras de porc), ragoûts, beignets de pomme de terre, « pole » (pommes de terre au feu de bois).



**L'AGNEAU** de Lika et de Pag est largement reconnu pour sa saveur. Conformément à la tradition, il se prépare à feu ouvert ou en mélangé à casserole d'autres viandes. Plats : agneau à la broche, « kalja » (bouilli d'agneau), « lički lonac » (pot de Lika)



**LE POISSON.** La truite des rivières et des lacs de Lika et de Gacka, ainsi que les poissons d'eau de mer de l'île de Pag sont idéals pour les amateurs des spécialités plus légères.



**L'HUILE D'OLIVE.** Épice incontournable et la plus utilisée dans le littoral. Chaque année de plus en plus de personnes investissent dans l'oléiculture. L'huile d'olive est un condiment présent au quotidien, que ce soit pour épicer le poisson, les fruits de mer, les légumes ou tous autres plats.



**LES BOISSONS.** Conformément à la tradition, avant de manger, on boit une gorgée d'eau de vie: eau de vie au pruneau, de genévrier. On arrose la fin du repas avec une bière de Velebit (« Velebitsko pivo ») ou un verre de vin de Pag – „žutica“.



L'offre des légumes est un peu plus modeste mais ces derniers se trouvent être de première qualité. Les pommes de terre sont en général l'accompagnement le plus utilisé – elles sont enfournées (lička pole) ou en vapeur. Les repas sont enrichis aussi de choucroute, d'haricots, de navets ou de choux-raves.

Les gâteaux se préparent de manière traditionnelle. La pâtisserie la plus répandue est „masnica“ (pâte farci de fromage avec ou sans raisins secs, d'oignons, de jambon fumé) mais vous trouverez aussi des tartes de pommes de terre ou de légumes, des kouglofs et des strudels. A la fin de chaque fête « lički uštipci » (les beignets de Lika) sont servis. Il s'agit d'une pâte frite sur de l'huile chaude.

Dans la partie côtière de la région, riche en légumes et poisson, ce sont les saveurs méditerranéennes qui dominent. Le poisson et les fruits de mer se préparent de différentes manières : en vapeur, enfournés, frits, en bouillabaisse, en saur, etc. Les légumes et les épices sont abondants dans la région, les plus utilisés sont : l'ail, le persil, la blette, le haricot, et différents légumes sauvages.

Les asperges sont une des spécialités majeures. Elles sont préparées de différentes manières.

Pour viande, on vous sert généralement du veau, du boeuf, du poulet ou de la dinde. La spécialité distinctive est l'agneau de Pag. Ce dernier se prépare de diverses façons et est servi avec de nombreux accompagnements.

« Makaruni na iglu » (les macarons à l'aiguille) sont une spécialité propre à Novalja, aucune fête ne se fait sans. Les pâtes sont généralement servies avec du bœuf ou du ragoût.

Les pâtisseries traditionnelles de la côte sont les „frites“ (petits beignets), les „brostulis“, mais aussi le strudel enrobé de „skuta“ (ricotta).

Néanmoins, la spécialité la plus répandue de cette région est le fromage de brebis, riche en saveur grâce aux herbes de pâturage.

La région dans son ensemble est un paradis écologique encore intacte. Lika et particulièrement la vallée de Gacka sont un immense réservoir d'eau potable. Aujourd'hui, l'eau est comme le pétrole „une source d'or“.

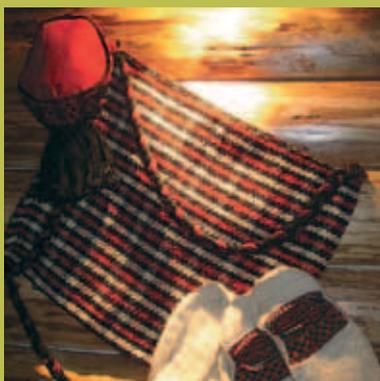
L'air frais et sain, la nature préservée et d'immenses terrains de chasse offrent la possibilité aux visiteurs de passer un agréable séjour, et d'y revenir !



«Okus planine i mora» (Saveurs des montagnes et de la mer) – guide gastronomique de la région de Lika et de Senj



«Gačanska kuharica» (La cuisine de Gacka) – plats et recettes traditionnels de la région d'Otočac



**Office de tourisme  
du département de Lika et de Senj**

Budačka 12, 53000 Gospić  
tél./fax: + 385 (0)53 574-687  
info@lickosenjska.com  
www.lickosenjska.com

